

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires  
**Herausgeber:** Empirische Kulturwissenschaft Schweiz  
**Band:** 4 (1900)  
**Register:** Wort- und Sachregister

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wort- und Sachregister.

(Vom Herausgeber).

(Die eingeklammerten Zahlen beziehen sich auf die Bibliographie).

- |  |  |   |
|--|--|---|
| Aalhaut 4                                    | Berussen d. Gesichts 265   | Fackeln (68 VIII 19). 135   |
| Aberglauben, vermischter 177                 | Bescherung, Niklaustag 253 fg. Weihnacht 257                                   | 250   |
| Abtritte 226                                 | Betttag 284  | Färli-Sau 177   |
| Abzählreime (71 X 21)                        | Bettlauben s. Laubgang   | Farrnkraut (70 IX 30)   |
| Advent 255                                   | Bibliographie zur Volkskunde 65  | Fasten (69 VIII 36). 178  |
| Agathentag 263                               | Bier, wohlgeschmeckend machen 2  | Fastnacht (66 II 2). (68 VIII). 134 fg. 263 ff. 338   |
| Ajoulotte 135                                | Bischof ohne Namen, hl. 231 fg.  | Felix und Regula, hll. 284  |
| Allerheiligen 285                            | Blasius, hl. 263   | Feuer, Fastnacht 134 fg. 264, Fridolinstag 266, „Reitfuwer“ (?) 343, Dezember 250                           |
| Allermannsharnisch 2                         | Blasiustag 263   | Finger (70 IX 33), eines Gehenkten 2, gelber F. 177   |
| Allerseelen 285                              | „blauer Storch“ (Lied) 244   | Folterprozeduren 6 fg.  |
| Alpbräuche (66 II 2). (68 VIII). 294         | Blocktag (68 VIII 18)  | Formeln (71 XII), Beileid, Dank, Gruss, zutrinken, Neujahrswunsch 342, zu Gevatter bitten 21, Namenstag 178 |
| Alpentladung 295                             | Blut 4   | Freikugeln 3  |
| Alpfahrt 294                                 | Bopfart, d. starke (70 IX 27)  | Freitag 177. 228  |
| Alprecht (71 XI 1)                           | Brandons (68 VIII 19). 134   | Freitag, stiller 269  |
| Alpsegen (70 IX 24. 25)                      | Brot (s. auch Gebäck, Speisen) Gebildbrote (63). 259, 261 A. 1, Butterbrot 259 | Fridolin, hl. 265 ff. 267 A. 3  |
| Alpwirtschaft (66 IV)                        | Brunnensuchen 241 ff.  | Fridolinstag 265 ff.  |
| Alraun 2. 47                                 | Burkhart, hl. 230  | Fro 253 A. 1.   |
| Ammonshörner 3                               | bürsten 21   | Fröhlich, Wilh. 220   |
| Amulette 2 fg. 191. 220 fg. 270. 327 fg. 341 | Christbaum 254. 256  | Fronfasten 256  |
| Andreastag 249                               |  | Fronleichnam (69 VIII 34). 279  |
| Annatag 280                                  | Dämonen, weibl. 234  | Fruchtbarkeitssegen (66 II 2). 135 A. 1.  |
| Anthropologie (179)                          | Donnerstag, schmutziger 265  | Frühlingsbräuche (69)   |
| Antonius, hl. 262                            | Dorfhund 234   |   |
| Antoniustag 262                              | Dreikönige (68 VIII). 174. 261, in Segen 340                                   | Galgenmännchen (Alraun) 2   |
| April, erster (72 XV) 268                    | Edelsteine 220   | Gallustag 285   |
| Aschermittwoch 265                           | Eheorakel 174 ff.  | Gaunersprache 238   |
| August, erster 280                           | Ehrstrafen 18  | Gebäckformen (63). 254, Fastnachtsgebäck 263  |
| Ausschellen 308                              | Eier 269   | Geburtsglauben 17. (66 II 1). 232 fg.   |
| Auswanderung 298                             | Erdmännchen (Mandragora) 2   | Geburt 17   |
|  | Erntebräuche (66 II 2). 283 A. 1. 343  | Geburtstag 306  |
| Babania 174 ff.                              | Escalade (62)  | Gedenkfeiern (69)   |
| Badstuben 321                                | Esel (68 VIII 16). (69 VIII 20)  | Gegenzauber 177. 261  |
| Bannertag 286                                |  | Gemeindeversammlungen 263. 296  |
| Bannumritt (71 XI 4)                         |  |   |
| Bauernregeln 32. (69 IX). 280                |  |   |
| Baum (70 IX 29), Niklausbaum 253             |  |   |
| Bauri (68 VIII 17)                           |  |   |
| Begräbnis (66 II 2). (68 VIII). 304 ff. 342  |  |   |
| Bein, linkes 177                             |  |   |
| Berechtoldstag 260                           |  |   |
| Berufe (68 VIII)                             |  |   |
| Beruhigungsmittel 20                         |  |   |

- Georg, hl. 273 A. 1  
 Georgs- u. Markustag 273  
 Geräte z. Kirschkpflücken 205  
 Geschäftstermin 247. 255. 285  
 Geschlechterverkehr (s. auch Liebeswerbung) (66 II 6). (68 VIII 1). 297 fg.  
 Gespenster 50. 191 ff. 235  
 Gestirnglaube, Mond 31  
 Glarus, Gebräuche d. selbst 245 ff.  
 Glocken (69 VIII 35), Aberglauben 177, Fruchtbarkeitssegen 45, nicht läuten 269, Namen 46 A., Sagen 46. 47. 48.  
 Glungel (68 VIII 17).  
 Gründonnerstag 261. 269  
 Gruss 342  
 Hanfkultur (66 IV 5). 135 A. 1  
 Hausbau (52). (67 V), Bräuche 307, Balken 31, Moos z. stopfen 31  
 Hausbräuche, Familienkäse (68 VIII 11)  
 Hausgeräte 223 ff.  
 Hausmarken 16. 51  
 Hausmittel, zauberische 2  
 Hebamme 321  
 Heidenhäuser (70 X 4)  
 Heilige, s. Namen, sowie die Einzelnen.  
 Heilmittel (s. auch Segen), gegen Krankheit 2 ff. 328  
 Heimchen 38  
 Heimweh 309  
 Henker 1 ff. 336 ff.  
 Henkertropfen 11  
 Heubeeri-Stein 232  
 Hexerei (70 IX). (71 XI 3). 176. 236 ff. 336  
 Hilariustag 261  
 Himmelfahrt 278  
 Himmelsbrief 190  
 Hiob 324  
 Historisches, Schlacht am Gubel (70 X 7. 9)  
 Hochzeit (s. auch Tracht) (66 II 2). (68 VIII). 300 ff.  
 Hund, gespenstischer 234  
 Jahresrechnung 188  
 Inschriften (71). (345)  
 Johannis Ev. 257  
 Johannis Bapt. 280  
 Joseph, hl. 267  
 Jour de la Dame 45  
 Judas 177  
 Judenblut 4  
 Jugendfest 287 ff.  
 Jungfrauen, drei 323  
 Kadettenfeste 290  
 Kalenderglaube 268  
 Kalenderregeln (69 IX)  
 Karfreitag 269. 328  
 Karsamstag 269  
 Karwoche 268  
 Käse, alter (68 VIII 11)  
 Katzenmusik 250. 252 A. 1. 308  
 Kegelschieben 298.  
 Kesselflicker (68 VIII)  
 Kiltgang (68 VIII). 297. 300  
 Kinderlied 145  
 Kindlistein 17. 232  
 Kirchgang (68 VIII 6)  
 Kirchliche Bräuche (69), Einkleidung e. Novize 32  
 Kirchweih 262. 281 ff.  
 Kirsche 199 ff.  
 Klappern 178  
 Klaus s. Niklaus, Samichlaus  
 Klauseinschellen 250  
 Klefeli 178  
 Knabengesellschaft (66 II 4). 297. 300  
 Knabenschüssen 291  
 Kommunion, erste 270  
 Konfirmation (68 VIII). 268. 300  
 Körperpflege 225 ff.  
 Krankheit (68 VIII). 177  
 Krankheitsnamen 342  
 Kranksingen 343  
 Kreuze 345  
 Kreuzerhöhung 384  
 Krippe 257  
 Kristallsammeln (67 VI 2)  
 Kuhkot 328  
 Kühreihen (72 XIV 2)  
 Kukuk 37  
 Kultverbreitung v. Heiligen 85 ff.  
 „künden“ 235  
 Landsgemeindemontag 278  
 Landsgemeinden (69 VIII 38—40). 273 ff.  
 Landwirtschaft (66 IV)  
 landwirtschaftl. Regeln 32  
 Laubgang 295  
 Lazarusspiel (71 X 25)  
 Legende, hl. Angelsachsen 230. Notker 329  
 Leibesstrafen 7  
 Leichenbretter (345)  
 Letzi 301. 307  
 Lichter bachab schicken (69 VIII 22). 267  
 Lichtmess 262  
 Lichtstube 298  
 Liebeswerbung (66 II 4). 300  
 Liebeszauber 4 fg. 176. 343  
 Lieder (s. auch Reim, Spruch) (54). (61). (62). (71). 309 ff., Polentalied 132, Rondes, longues etc. 133 ff., blauer Storch 244, Neujahrslieder 260, Tannhäuser 339  
 Longues 133 ff. 135  
 Lorenz, hl. 322 (2 mal)  
 Mahlzeiten 167 fg.  
 Mai 273  
 Maibäume (66 II 2)  
 Maifeld 274. 278. 296  
 Märchen 213 ff.  
 Maria, M. G., im Märchen 214. 217, im Segen 324  
 Mariæ Empfängnis 255  
 Mariæ Geburt 283  
 Mariæ Heimsuchung 280  
 Mariæ Himmelfahrt 281  
 Mariæ Verkündigung 267  
 Märkte (69). 247. 249 (2 mal). 270. 278. 283. 284. 285 (2 mal). 298.  
 Marterl (345)  
 Martin, hl. 248 u. A. 1  
 Martinstag 247.  
 Märzfeld 296  
 Masken s. Vermummung  
 Mattenenglisch 39 ff.  
 Matthiastag 265.  
 Maus 228  
 Meinrad, hl. 85 ff.  
 Metzelsuppe 307  
 Michaelstag 284  
 Mineralamulette 3. 328  
 Mittwoch 177  
 Mond, im Aberglauben 31  
 Moses 318. 322. 327  
 Mundarten (183)  
 Nachtwächter s. Spruch  
 Näfelser Fahrt 270  
 Nägel, v. Hingerichteten 2, N. schneiden 228. 328.

- Nahrung (s. auch Speisen) 167 ff., N. des Kindes 19  
 Namen (72 XVI), Taufn. 23 ff. 248. 255. 261. 265. 267. 283. 284. 285 (2mal). 299, Familienn. 29. 178. 248, Verwandtschaftsn. 32, Windn. 38, Flurn. 205 ff., Krankheitsn. 342  
 Namensagen 178  
 Namenstag 178. 306  
 Narren 343  
 Narrensingen 343  
 Neckereien 130. 165. 236  
 Nestelknüpfen 5  
 Neujahr (68 VIII u. 16. 17). 258. 259. 260. 261 A. 1. 299. 342. 343.  
 Nidlabend 248. 255. 306 fg.  
 Niesen (70 IX 32).  
 Niklaus, (68 VIII). 249 ff.  
 Niklaus, hl. 252. 255  
 Niklaustag 249  
 Noah 318  
 Notker, sel. 329 ff.  
 Odins, hl. (?) 341  
 Opfer 248 A. 1. 283 A. 1. 298  
 Orakel (70 IX u. 31). 174 ff. 235. 265. 281, Ehe 249  
 Ortsneckereien 236  
 Ostern (69). 269  
 Ostertaufe 269  
 Palmsonntag (69 VIII). 268  
 Passauerkunst 3. 221  
 Palmgeschenke 260. 281. 299  
 Pest (50). (66 II 1). 178  
 Pestheilmittel 3. 11  
 Peter- und Pauls-Tag 280  
 Petri Kettenfeier 280  
 Petrus, hl., im Märchen 217, im Segen 323  
 Pfeiferbruderschaft (68 VIII 14).  
 Pfingsten (69). 261. 279  
 Pflanzen (70 IX), als Heilmittel 228  
 Pflanzensagen (66 II 1).  
 Pflanzregeln 32  
 Polenta 131  
 Popanz (s. auch Schreckgestalten) 234  
 Prähistorie siehe Vorgeschichte  
 Preisausschreibung 64. 185  
 Quellensuchen 241 ff.  
 Rahm an die Decke schleudern 307  
 Rechenmethode 30  
 Rechtsbräuche (s. auch Schirm-, Zinskäse) (71). (181)  
 Rechtssagen (66 II 1)  
 Redensarten (66 II 1). (71 XII). 207 ff. 343  
 Reformationsfeier 285  
 Regalierung 247 fg.  
 Reime (s. auch Lied, Spruch) (66 II 1). (71 X). 133 ff., Neckreime 130. 131. 165, an Fastnacht 338, Weihnacht 338  
 Reisen 177  
 Rekrutenaushebung 298  
 Reliquien 47  
 Ring des Gyges 220  
 Ringe, sieben 324  
 Ringen 343  
 Ringsingen 343  
 Ronda della Fortuna 175  
 Rondes 133 ff.  
 Rosenkranzfest 285  
 Rosmarin 282. 283 A. 1  
 Rotwelsch 39 ff.  
 Ruffiani 130  
 Rückschilling 247  
 rückwärts 249  
 Sagen (s. auch Märchen) 46. 47. 48. (66 II 3). (70 X). 176. 177. 178. 231. 232 ff. 236. 337 unten.  
 Salvan-Fins-Hauts (59)  
 Samen, menschl. 343  
 Samichlausen 252  
 Samichlausjagen 254  
 Sängerbaste (69). 292 ff.  
 Sängermahl 292 ff.  
 Sau 177  
 Schädel v. Toten 3  
 Schädelmoos 2  
 Scharfrichter 1 ff. 336 ff.  
 Schauspiel (71)  
 Scheibenwerfen 264  
 Schilde v. Spielzeugen 338  
 Schimmelreiter (70 X 1)  
 Schirmkäse (66 II 9)  
 Schlittenfahrten (68 VIII 20). 262  
 Schlottergötze 22  
 Schreckgestalten (s. auch Popanz) (68 VIII 17)  
 Schulfeste 291  
 Schutzengel fest 280  
 Schützenwesen (66 II 2) (69). 291  
 Schutzmittel, gg. Unfall 2 fg., gg. Krankheit u. Aehnli. 3 fg. 47. 191  
 Schwalbe (70 IX 28)  
 Schwangerschaft e. Mädchens 18  
 Schwein s. Sau  
 Schwingen (69). (72 XIII 2). 343  
 Sebastian, hl. 262. 273  
 Sebastianstag 262  
 Segen (70 IX 27). 340. Herdeseignung (68 VIII 12), Alpsegen (70 IX 24. 25), Diebsegen 262, gg. Krankheit 263. 322 ff., Reisesegen 324. 327, fest machen 325. 327. 341, Prügelstock 321  
 Selbstmörder 337  
 sieben 324. 328  
 Siedlung (66 III)  
 Somnambule 195 ff.  
 Sonnenkult 266  
 Sonntag, weisser 270  
 Spannen b. Hochzeiten 302  
 Speckjagen 258  
 Speisen (s. auch Nahrung) 167 ff. 205. 254 fg. 281. 293. 294. 303. 339, Jour de la Dame 45, Sp. entgegenwenden 258. 265, Polenta 131.  
 Spielbuben 263. 282  
 Spiele (71 X 2). (72 XIII). 145  
 Spielleute 338  
 Spielmeister 282  
 Spinnen (filar) (66 IV 5).  
 Spinnweben 228  
 Spottlieder 244  
 Sprache (183)  
 Sprachgrenze (55). (72 XVII)  
 Sprachschatz (72 XVII). Schülerjargon 39 ff.  
 Sprichwort (71 XII)  
 Sprüche (s. auch Lied, Reim) (71 X). 168. Städtevergleichung 30, Zutrinken 32, Andreaspruch 249, an d. Ofen 249, Niklausspruch 242, Nachtwächter 260, beim Scheibenschleudern 264. Alpfahrt 294  
 Stab brechen 4  
 Städtevergleichung 30  
 Steinsagen 232 fg.  
 Stephanstag 257  
 Stephanus, hl. 327

- Stiefmutter, böse 213 ff.  
 Sträggele 234  
 „Strahlen“ (67 VI 2)  
 Streitgedicht 317  
 Strick e. Gehenkten 4  
 Stubete 298  
 Stupfgeld 293  
 Sylvester (68 VIII). (70 IX 31). 257 fg.  
 Tabakkultur (66 IV 8)  
 Tage, verworfene 177  
 Tagglaube 268. 280  
 Tagwen 296  
 Tannhäuser 339  
 Tanz (66 II 2). 135 fg. 248. 259. 261. 263. 270. 281 fg.  
 Taufe 20 ff. (68 VIII) 298 ff.  
 Tellsage (70 X 3). (71 X 13)  
 Theodul, hl. 46 u. A. 1  
 Teufel (72 XVI 1). 280  
 Teufelssagen 48. (70 X 2). (71 X 14) 333  
 Thomastag 255  
 Tiere (70 IX). (179), als Wetterorakel 34. 36, gespenstische 177, opfern 248 A. 1, vermischter Tierglaube (346)  
 Tod 304  
 Todesanzeichen 177. 235  
 Tote, Körperteile v. ihnen 2 fg.  
 Tracht (67 VII), des Neugeborenen 17, bei Taufen 22, Haslithal (66 II 6), Freiamt 221 ff., bei Hochzeiten 301. 303. 344, bei Begräbnissen 304. 305, Luzern 343, Kilchberg (Bern) 344, Baden (Aarg.) 344, Wettingen s. Tafel zu Heft 4  
 Trinitatis 279  
 Typus (66 II 6)  
 ungetaufte Kinder 20  
 Unglückszeichen 177  
 Urbanstag 280  
 Urin 227  
 Urteilsstab 4  
 „Usrichti“ 247  
 Verena, hl. 283  
 Verenatag 283  
 Verlobung 282. 300  
 Vermummung 259. 261 u. A. 1. 264  
 Viehheilmittel 11 ff.  
 „Viehrücken“ (66 II 9)  
 Vierläutenumzug (69 VIII 21)  
 Villani 130  
 Volksindustrie (67 VI)  
 Volksjustiz (s. auch Knabengesellschaft) 18. (66 II 4). 297. 308  
 Volkslied s. Lieder  
 Volksmedizin 1 ff. 227 ff. 321 ff.  
 Volkspoesie (s. auch Lieder, Inschriften, Sprüche, Reime, Sagen etc.) (70 X)  
 Volkswissen, Geographie 30, Mathematik 30  
 Volkswitz, Weinregel 31  
 Vorgeschichte 57  
 Vorzeichen 235  
 Votivalien 231. (345)  
 „Vweyeri“ 133 ff.  
 Wächterruf 31  
 Wahrsagen 193 fg. 196 ff.  
 Wallfahrt 229 ff. 280  
 „Wandlen“ 235  
 Wasserschmecker 241 ff.  
 Weihnachten (68 VIII). 254 255 ff. 338  
 Weihwasser 261. 269. 325 fg.  
 Wetterglaube 34 ff. (69 IX)  
 Wetterregel 265. 273  
 Wildheuer 295  
 Windnamen 38  
 Winterkirchweih 262  
 Winzerbräuche (66 II 2)  
 Wirtschaft (66 IV)  
 Wirtshausschilder 49  
 Wohnung (s. auch Haus) (67 V)  
 Wortschatz 32  
 Würgen 178  
 Zauberei (s. auch Liebeszauber) (70 IX). 177. 343  
 Zauberringe 220  
 Zauberrute 241  
 Zinskäse (66 II 9). (68 VIII 10)  
 Zunftwesen (68 VIII) 7—9  
 Zurzachermesse (69 VIII 41)  
 Zusammenschellen (66 II 4). 308  
 Zutrinkspruch 32  
 Zwölfnächte 255